ニノ瀬泰徳

空想中世の女の子を
いかにエロい目に遭わせるか。
社会人としては絶望的な私だけど
漫画的にはOKらしい。

ニノ瀬泰徳

魔女の騎士

ヘクセン＝リッター

Hexen Ritter
Yasunori Ninose Present

Champion RED Comics
RED

魔女の騎士
ニノ瀬泰徳

秋田書店

9784253232494
1929979005528

ISBN978-4-253-23249-4
C9979 ¥552E (0)

雑誌 44941-71
秋田書店
定価：本体552円＋税

新鋭が描く新感覚
異形ファンタジー登場!!

昏い森の中、少年コーディは
恐るべき大悪魔女ビーンに出逢った。
魔女に魅入られた少年は、
その甘く危険な口づけで
永遠の忠誠を誓う
騎士となった――!!

Champion RED Comics
RED 熱くなれ少年心!! 魂を震わせる新世代コミックス!!

チャンピオンREDコミックス

聖闘士星矢EPISODE G 原作／車田正美 漫画／武田芽衣 1～5巻
風魔の小次郎～戦生飛翔帖～ 原作／車田正美 漫画／由利雪 1～5巻
バキ外伝 疵面～スカーフェイス～ 原作／板垣恵介 漫画／山内雪彦 1～5巻
シグルイ～Shigurui～ 原作／南條範夫 漫画／山口貴由 1～3巻
シグルイ奥義秘伝書 南條範夫×山口貴由 チャンピオンRED編集部編
覚悟のススメ 全5巻 ［山口貴由］
悟空道 1～3巻 ［山口貴由］
鉄のラインバレル 0～7巻 ［清水栄一×下口智裕］
ちぇんじ123 1～5巻 原作／坂口いく 漫画／岩澤宏樹
聖痕のクェイサー 1～3巻 原作／吉野弘幸 漫画／佐藤健悦
ジャイアントロボ 1・2巻 原作／横山光輝 脚本／赤川次郎 漫画／赤川雅彦
突攻！メイドサンダー 1・2巻 ［やぎさわ景一］
学園創世 猫天! 1・2巻 ［岩原裕二］
カオシックルーンEs 1～5巻 ［山本貴治］
ドスペラード 全1巻 ［大和田秀樹］
HEAVENイレブン 全5巻 ［大和田秀樹］
舞-乙HIME Zwei 全1巻 原作／矢立肇 漫画／織口達人 脚色／時雨ゆう
ベクター・ケースファイル 1・2巻 原作／篠見泰高 漫画／カミムラ晋作
BLUE DROP～天使な撃ち～ 1巻 ［吉富昭仁］
GATE RUNNER 全2巻 ［吉富昭仁］
RAY～レイ～ 全7巻 ［吉富昭仁］
RAY+ 全1巻 ［吉富昭仁］
キミキス 1巻 原作／エンターブレイン 漫画／糸杉柾宏
MONDクロ 全1巻 ［糸杉柾宏］
月光のカルネヴァーレ 1巻 原作／ニトロプラス 脚本／下倉バイオ 漫画／南国ケンボル
ウィッチブレイド 幻現 全2巻 ［ソリダ／小林靖子 漫画／南国ケンボル］
エル・カザド 全1巻 原作／Triptych 漫画／黒鳥
フランケン・ふらん 1巻 ［木々津克久］
魔女の騎士～ヘクセン＝リッター～ 全1巻 ［ニノ瀬泰徳］
こいこい7 全3巻 ［もりしげ］
JUNK 全7巻 ［園田健一］

番外
車田正美 人生を闘らず ［車田正美］

女装少年騎士が魔女のシモベに!?
話題の異形ファンタジー!

松山せいじ

騎士

「ボクも萌えた!
キミも萌えろ!」

コミックス用特典満載!
カラーオール描き下ろし!
コミックス用完全新作収録!

ニノ瀬泰徳

秋田書店

チャンピオンREDは
チャンピオンREDの略称!

チャンピオンRED
2008年1月(好評発売中)
ちょんしり23
びびきフィギュアが
それなくついてくる!

指でこすると
水着が消える!?

チェンジングフィギュア!

チャンピオンREDコミックスは毎月20日発売!!

Hexen Ritter
Yasunori Ninose Presents

Champion RED

RED

魔女の騎士

ヘクセン＝リッター

Hexen Ritter
Yasunori Ninose

二ノ瀬泰徳

秋田書店

Champion RED Comics
秋田書店

TRANSLATIONS

魔女の騎士
CHAMPION RED COMICS
二ノ瀬泰徳

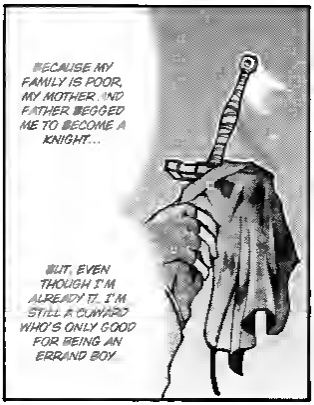
TURN 1 - NEEDLE VAULT <THE NEEDLE FOREST> AND THE NIGHT OF THE THUNDER STORM
TURN 2 - UNGEHEUER GARDEN <THE GARDEN OF MONSTERS> AND THE NEWBIE WITCH
TURN 3 - SERENE ROYAL <THE EMPERORS PALACE> AND THE CURSED BEAST
TURN 4 - GOTHIC PLUS <THE SOVEREIGN SEEMSTRESS> AND THE ANGEL OF EMBROIDERY
TURN 5 - DAN DAN LILIQ <THE RUINS IN THE SAND> AND THE TWO'S KNIGHT
TURN 6 - CORAL BARRIER REEF <THE MINIATURE GARDEN IN THE ABYSS> AND THE EXPOSED SECRET

INTERVAL TURN - THE SLEEPING FACE OF AN ANGEL AND THE EVIL GRIN OF A DEMON

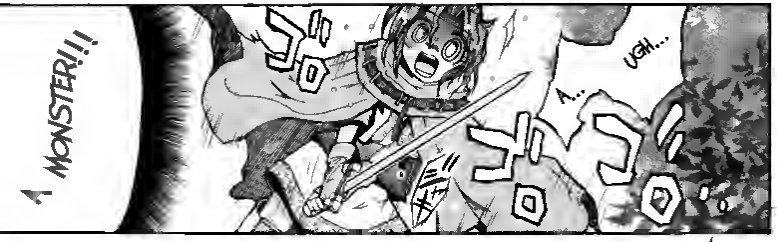
TURN 1 - [NEEDLE VAULT AND THE NIGHT OF THE THUNDER STORM]

NEEDLE VAULT. AN EVIL FOREST SURROUNDED BY DARKNESS
IT'S SAID THAT WITHIN THIS WICKED PLACE LIVES AN EVIL WITCH
I WAS HOPING TO GET OUT OF HERE BEFORE IT GOT DARK
I'D PICKED UP MY STEPS SO I SHOULD HAVE BEEN AT THE ENTRANCE BY NOW
FOR SOME REASON I COULDN'T STOP THINKING ABOUT THAT OLD LEGEND.
DAMN!...

LESS


BECAUSE MY FAMILY IS POOR, MY MOTHER AND FATHER BEGGED ME TO BECOME A KNIGHT...
BUT, EVEN THOUGH I'M ALREADY 17, I'M STILL A COWARD WHO'S ONLY GOOD FOR BEING AN ERRAND BOY.

IT'S IMPOSSIBLE FOR ME TO BECOME A KNIGHT. IT'S HOPE-

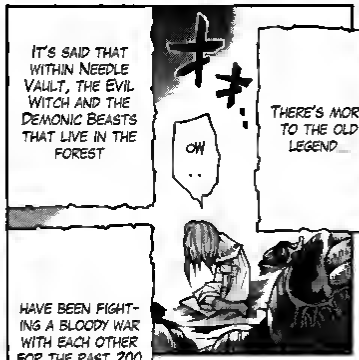

MONSTER!!!
UGH...
A...

"Con-cieve"...!? Wait!! Stop! I'm not a girl....
CONCIEVE.. CONCIEVE..
YOU WILL CONCIEVE MY CHILD..

RGH

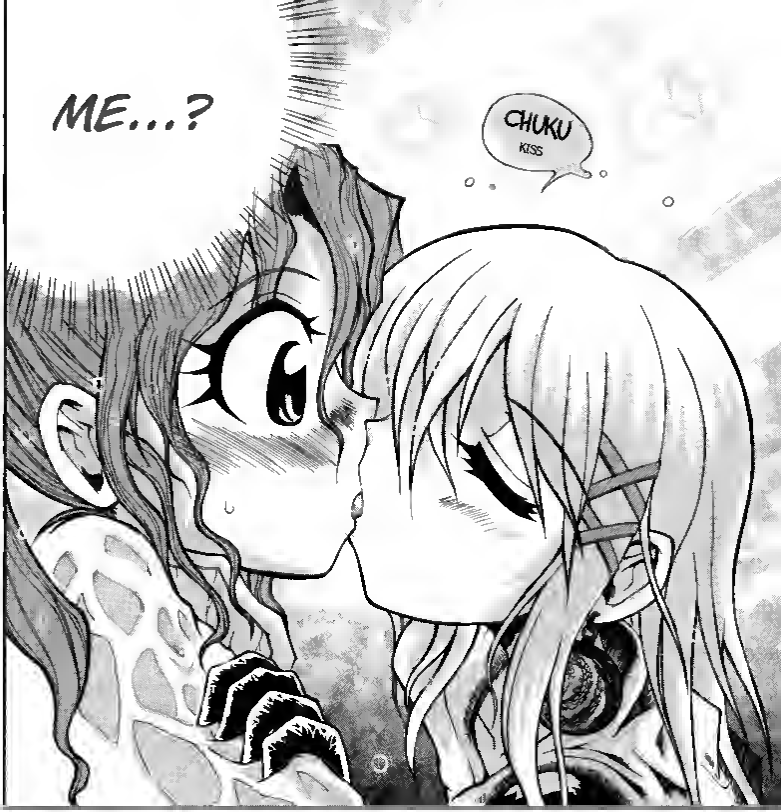
!?

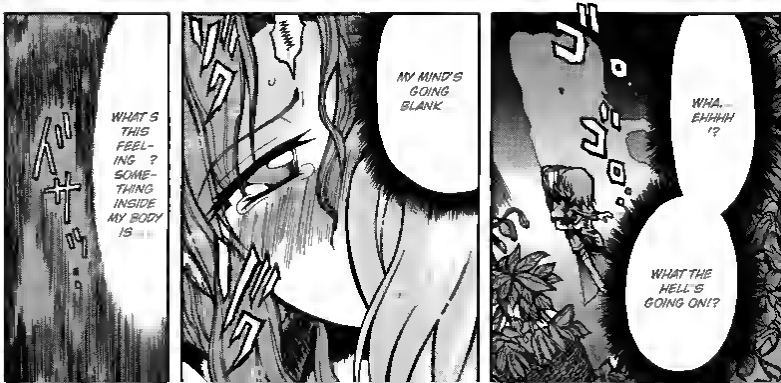
And it was on this day


It's said that within Needle Vault, the Evil Witch and the Demonic Beasts that live in the forest
have been fighting a bloody war with each other for the past 200 years...
Oh...
There's more to the old legend...

I MET THE WITCH.
ブン
ブン
ブン
ブン

KUSU KUSU KUSU (LAUGHING)
SHE'S A SCHATTEN HEXEN WHO'S EVEN SENT A WHOLE COUNTRY TO THE BOTTOM OF THE OCEAN. SO I DON'T BLAME YOU FOR FALLING FOR HER
I... STILL DON'T KNOW WHY I ENDED UP FOLLOWING HER.
STILL, I ...
SHE MIGHT BE THE LEGENDARY EVIL WITCH...
WELL... JUST TRY YOUR BEST AND I'M SURE YOU'LL BE FINE.
.....
WHO CAN CONTROL LIGHTNING.
I COULDN'T TAKE MY EYES OFF OF THIS WOMAN
UH...
HUH?
UHH...
SHE'S, GOING TO KILL...


ME...?
CHUKU
KISS


WHAT'S THIS FEELING? SOMETHING INSIDE MY BODY IS...
MY MIND'S GOING BLANK
WHA... EHHHH!?
WHAT THE HELL'S GOING ON!?

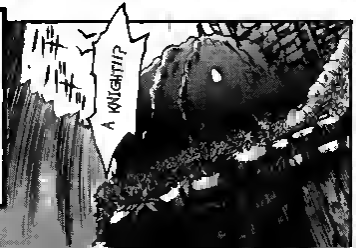
MY BODY'S BURNING UP...!!
HAH HAH
HAH HAH
NOT BAD..
IT SEEMS I'VE FOUND MYSELF A GOOD ONE THIS TIME
YOU PASS.
WHAT'S GOING ON...?
I WAS IN THE FOREST ABOUT TO BE ATTACKED BY A MONSTER
THEN THE WITCH APPEARED AND SHE SAVED ME
AND THEN SHE KISSED ME AND DRESSES ME UP IN THESE CLOTHES
WOW~! NOT BAD AT ALL KID~~!

*SFX NEAR HEAD KAA = EMBARASSED
かぁ～っ
UMMM... I JUST WANT TO MAKE SURE BUT, YOU DO KNOW THAT I'M A GUY RIGHT?
OF COURSE I DO! I COULD TELL BY YOUR SCENT!
GEEZE IF YOU'RE REALLY A GUY THEN STOP GETTING SO WORKED UP OVER A SIMPLE KISS!
YOU MASOCHIST*!! TELL ME YOUR NAME!
CHORD BELOTE
[CHORD]? I SEE IN THAT CASE I'LL CALL YOU "CODY".
"CODY"?
TL-ERS NOTE *SHE CALLS HIM AN "M" WHICH IS WHY THERE IS AN "M" ON HIS HEAD IN THE NEXT PAN

I name you "Cody Belote",
This is the proof that I, Piensen Oh, the Wicker of Needle Vault,
Accept you as my knight, and that you are my [Hexen Ritter]

OR THE DANGERS THAT CAME WITH IT.

AT THAT TIME, I HAD NO IDEA WHAT I HAD BECOME...



SFX GOSU = SMASH
SFX GYAAFUUUN
HOW ARE YOU SUPPOSED TO GET STRONGER IF YOU KEEP RUNNING AWAY!?
USE YOUR DAMN SWORD!
ALRIGHT!
Y YOU'RE RIGHT! IF IT'S JUST THIS ONE THEN EVEN I CAN
ONE-TWO-THREE-FOUR-FIVE!! THERE'S FIVE OF THEM!!!
SFX GROWLING

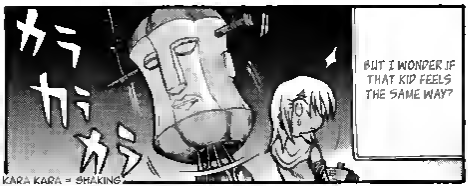
ヒュウ
THAT BOY HAS THE POTENTIAL
BUT HE'S WEAK BECAUSE HE GIVES UP SO QUICKLY
DO SOMETHING... TO HELP HIM?
THIS IS IMPOSSIBLE
MAYBE YOU SHOULD DO SOMETHING TO HELP HIM, PIEN-SAMA?
JUST KIDDING
EHHH!?
あた
あた
あた
WHEN SHE SAID SHE NEEDED MY HELP...
GUSH

I DIDN'T KNOW IT WAS FOR THIS~~~!!!
TAKING CARE OF YOUR MASTER'S BODY IS PART OF YOUR JOB AS A KNIGHT
SCRUB
SCRUB
SCRUB
HER SKIN SHE'S SO SOFT
UUU
UUU
THERE'S SOMETHING I MUST TELL YOU, CODY.
IT'S VERY IMPORTANT THAT YOU NEVER FORGET WHAT I AM ABOUT TO SAY.
MY BODY

IS A CONTAINER THAT YOU MUST PROTECT...
NO MATTER WHAT.
"IF YOU IMPREGNATE A WITCH, THEN THE BABY SHE GIVES BIRTH TO WILL BE POWERFUL BEYOND IMAGINATION".
AT LEAST, THAT'S WHAT THOSE DEMONIC BEASTS IN THIS FOREST BELIEVE
A BABY ...!?
UNLIKE ALL THESE LITTLE CHORES YOU ARE DOING RIGHT NOW, THE TRUE PURPOSE OF A HEXEN RITTER IS TO PROTECT A WITCH'S BODY.
YOU'RE NEEDED SINCE I CAN ONLY USE MY MAGIC GRIMM ONCE A DAY.
WAIT, I'M GOING TO HAVE TO FIGHT AGAINST... ALL THOSE DEMONIC BEASTS!?
THERE'S NO WAY I CAN DO THAT!!!

FU FU
I CAN ALREADY TELL HOW IMPORTANT HE IS TO YOU
PEIN-SAMA MADE HIM WASH HER BODY SHE'S NEVER DONE THAT WITH ANY OF HER OTHER SERVANTS BEFORE
Guiding for Beginners !!

KYA HA HA HA!
BUT I DIDN'T EXPECT YOU TO HAVE HIM DO SOMETHING LIKE THAT!
I DON'T THINK YOU UNDERSTOOD WHAT I MEANT BY "HELP HIM"
SHUT UP OR YOU'LL BECOME A PART OF THIS STEW

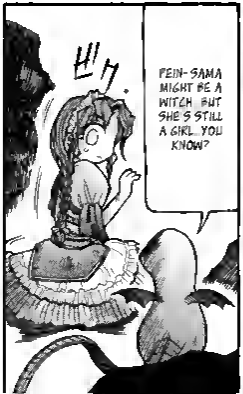


*SFX KARA KARA = SHAKING

I'M VERY DISAPPOINTED IN YOU
I CAN'T GET OUT!!
DID THE RAIN LAST NIGHT CAUSE THIS!?
CODY ....
SHE'S GOING TO KILL ME!!
WH-

SFX BACHI

SFX: GAAA CRASH


FEIN-SAMA MIGHT BE A WITCH, BUT SHE'S STILL A GIRL, YOU KNOW?

HURRY UP AND LEAVE THIS PLACE, YOU EYE-SORE

SHE CLEARED THE LAND SLIDE..?

I'M ASKING YOU FOR A FAVOR
DON'T HELP HER WITH THAT HALF-HEARTED ATTITUDE
IF YOU HELP HER BECAUSE YOU FEEL BAD OR BECAUSE YOU WANT TO BE A HERO, THEN YOU'RE JUST PLAYING AROUND WITH HER FEELINGS
THAT'S THE WORST THING YOU COULD DO
...HMPH, I CAN'T BELIEVE I ACTUALLY DEPENDED ON A HUMAN.
WHAT WAS I THINKING?
I'M A SCHATTEN HEXEN. MY MAGIC POWER IS UNRIVALED.
I DON'T NEED A KNIGHT.
... THAT'S RIGHT, NOTHING'S CHANGED.
IT'LL JUST BE THE WAY IT'S ALWAYS BEEN THESE PAST 200 YEARS.
ME... ALL ALONE ....
HOW SLOPPY OF ME
GLARE

YOU VERMIN
IF ONLY I COULD USE MY MAGIC

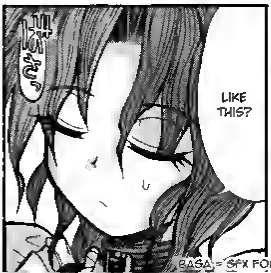
SO... I'VE WALKED RIGHT INTO THEIR DOMAIN HUH?
CONCEIVE
CONCEIVE
CONCEIVE

D...
Don't you touch me!!!
Aah
Aah
Release me at once, you disgusting beasts!!
I'm going to be raped by these things...!!!
Aah

Ah...
Ahhhhhh...
NO... I'VE DEFEATED SO MANY OF THEM BEFORE!! --- WHY!?
Ahh!
WAS I. WAS I ALWAYS
PLANT
MY SEED
THIS WEAK ...!!?
はぁー。
はぁー。...
CO..
GOOO

HA!!!
I...
CODY WHY DID YOU COME BACK?

I AM CODY BELOTE, A HEXEN RITTER!!
THE SWORD THAT PROTECTS MY MASTER'S BODY!!!
ギワ
ALTHOUGH I'M JUST A BLUNT SWORD...
THAT'S NOT TRUE



SFX CHIGA = PEAK

BASA = SFX FOR CLOTHES HITTING THE GROUND

Ehhhh——!?
...YOU PEAKED.
WHY ARE YOU HESITATING!? IT'S JUST A KISS!
COULD IT BE THAT...
WHAT——!?!
INSIDE A HUMAN'S (LUST) LIES A VERY POWERFUL STREAM OF MAGIC POWER.
LISTEN VERY CAREFULLY TO ME
AND THE KEY TO UNLOCKING THAT POWER IS THE LIPS OF A WITCH
IF YOU EMBRACE MY NAKED BODY AGAINST YOURS AND KISS ME, YOU'LL UNLOCK YOUR TRUE ABILITY AS A KNIGHT
IS THAT WHY MY BODY FELT HOT THAT TIME WHEN SHE KISSED ME...?
BUT DOING THAT ALL OF THE SUDDEN IS...

YOU DON'T WANT TO KISS AN OLD LADY ...
LIKE ME ..?
NO I WANT TO...
...
ムクロ。。

ハァ
ハァ
ハァ
ハァ
ピチャ
ピチャ
ピチャ
ハァ

Nnn...
Mmm ....
THE... THE KISS BEFORE WAS NOTHING LIKE THIS.
SHE'S KISSING ME SO FORCEFULLY... THE HEAT IN MY BODY FEELS LIKE IT'S SWIRLING VIOLENTLY INSIDE ME
IT'S LIKE MY ENTIRE BODY IS BEING DYED WITH IT!!
HERE
HER SMELL
CONCIEVE
I WON'T FORGIVE YOU

I'LL CARVE INTO YOUR BODIES!!!

EVILNESS IS POWER, AND LUST IS WHAT MAKES IT STRONGER.
THE PAIN THAT YOU CAUSED MY MASTER,

WILL THAT KID BE ALRIGHT?
THERE IS NO NEED TO WORRY
I KNOW I'M NOT.
HE IS THE MAN THAT I'VE ACCEPTED ...
AS MY ONE AND ONLY KNIGHT.
はぁ、
はぁ、
WHEN I WAS YOUNG, MY MOTHER ONCE TOLD ME...
"THERE'S NO SUCH THING AS "COINCIDENCES".

IT WAS ONLY A MATTER OF WHETHER A PERSON DECIDED TO ACCEPT THE RESULT, OR FIGHT AGAINST IT
AND THE "RESULTS" THAT FOLLOW
ONLY "CHOICES",
THEN I NEVER WOULD HAVE BECOME YOUR HEXEN RITTER.
BUT STILL... I CAN'T HELP BUT FEEL THAT OUR MEETING WAS JUST BY CHANCE
IF I HADN'T GOTTEN LOST INSIDE NEEDLE VAULT,
A COINCI-DENCE, HUH...?

DO YOU REALLY THINK THIS WAS ALL JUST A COINCIDENCE?
GRIN

HUH?
キョトン

PEIN-SAMA, WHAT DID YOU MEAN BY THAT ?
OH NOTHING. NOW COME ON, IT'S TIME FOR YOUR "SPECIAL TRAINING".
WAI-- WE'RE GOING TO DO IT OUT H-.. MWF...
MWM
MNN
FROM THAT DAY ON, I HAD BECOME HER HEXEN RITTER...

Hidoi~! Translators
Translator: Wapicosuke
Q.C.: UNFORGIVEN
Cleaner: CATS-ONLY
Editor: WAT3V3R
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

NOTICE!?
ALRIGHT LATELY, WE BEEN NOTICING THAT SOME ONLINE VIEWING SITES DON'T FOLLOW OUR RULES *MUMBLES*
- WE ASK FOR A 3 DAYS DELAY PERIOD BEFORE YOU HOST ANY OF OUR RELEASES. ON YOUR ONLINE VIEWING OR DDL SITE.
WE WOULD APPRECIATE IF THIS RULE WAS NOT IGNORED.
HIDOI TRANSLATORS
WWW.SAKURAHANA.COM
FOR MORE UPDATES ON OUR PROJECTS, RELEASES AND RANTS FOLLOW US ON TWITTER
HTTP://TWITTER.COM/SAKURAHANAFORUM

Hidoi~! Translators

RECRUITMENT AD

WE ARE CURRENTLY RECRUITING:

- JAPANESE TRANSLATORS
- CLEANERS

WWW.SAKURAHANA.COM

TURN 2 -
UNGEHEUER GARDEN AND THE NEWBIE WITCH
NEEDLE VAULT, A FOREST SURROUNDED IN DARKNESS.
IT IS SAID THAT WITHIN THIS WICKED PLACE LIVES AN EVIL WITCH.
ONE DAY, THAT WITCH SAVED A YOUNG MAN WHO WAS LOST IN THE FOREST.
THAT MAN
WOULD THEN BECOME HER [HEXEN RITTER].

Turn 2 - Ungeheuer Garden and The Newbie Witch

THE GARDEN OF MONSTERS, LINGEHEUER GARDEN.
THAT'S WHAT THE PEOPLE STARTED TO CALL THESE RUINS SEVERAL HUNDRED YEARS AGO
THERE ISN'T ANYONE ALIVE WHO KNOWS THE REASON FOR THIS
...WILL IT COME FROM THE RIGHT?

From above !!?
AGH!
...ONLY 13 MINUTES HUH?
THAT WAS SOONER THAN I EXPECTED

.....I WAS HOPING YOU'D LAST A LITTLE LONGER THAN THAT, CODY
PIENSEN OH, A SCHATTEN HEXEN WHO'S BELIEVED TO HAVE SENT A WHOLE COUNTRY TO THE BOTTOM OF AN OCEAN.
HAS FOUND HER HEXEN RITTER, THE KNIGHT THAT WILL PROTECT HER AT ALL COSTS
AND THAT KNIGHT... IS A HUMAN MALE.
I'LL TRY HARDER

NO... THAT'S NOT IT...
"MERE LIZARD"?
WHAT'S THE MATTER?
ARE YOU IN SHOCK BECAUSE YOU COMPLETELY GOT YOUR ASS HANDED TO YOU BY A MERE LIZARD?
OHOHOHOHO SORRY ABOUT THAT~
HAA

OH, DON'T WORRY ABOUT THAT...
IT'S JUST... I FAILED TO MEET THE EXPECTATIONS OF PIEN-SAMA AGAIN...

"FALEKH"?
BUT STILL, I NEVER EXPECTED HER TO BRING YOU ALONG FOR SPECIAL TRAINING HERE IN [FALEKH]
THAT PIEN-SAMA
KAKO-SAN... I WANT TO BELIEVE THAT YOU WERE TRYING TO CHEER ME UP!
AREN'T EXPECTING MUCH OUT OF YOU AT ALL, CODY-CHAN~
PIEN-SAMA AND MYSELF
アハハ!!

THE REASON THERE'S SO MANY MONSTERS IS BECAUSE A STREAM OF RAW MAGIC POWER RUNS THROUGH THESE RUINS.
[PALEKH] IS AN OLD RELIC FROM THE PAST... THIS PLACE YOUR HUMANS CALL "LINGEHEUER GARDEN" IS JUST A PART OF IT.
IT'S BECOME SO DANGEROUS HERE THAT ONLY WITCHES CAN EXPLORE [PALEKH].

Uwah!?

OR ELSE YOU'RE JUST GOING TO BE A BURDEN TO FIEN-SAMA~.
YOU NEED TO HURRY UP AND GET USED TO THE WORLD THAT WITCHES LIVE IN, CODY-CHAN.

CODY-CHAN!!!

I'M... JUST A BURDEN?

A Demonic Beast!?
AAAAA!!!
THEY'RE THE MONSTERS THAT ARE ALWAYS TRYING TO PLANT THIER SEED IN WITCHES!

PELEASE THAT GIRL AT ONCE!

WAIT
CONCIEVE
YOU WILL CONCIEVE MY CHILD
CONCIEVE
IT'S GOING TO KILL ME!!

HMM
THESE ARE THE ENEMIES THAT I'LL HAVE TO FACE...
BUT...

I'M SUP POSED TO BE A KNIGHT, YET I

YOU'RE LOOKING FOR A WITCH TO IMPREGNATE RIGHT?
WELL HERE I AM SO COME AND GET ME!
HAA
HAA
WHO'S SHE?
ARE YOU TRYING TO USE HER AS A SHIELD?
THAT WON'T WORK ON ME!!
UGH!?
SFX: PACHIN - FOR CASE OPENING

ACTIVATE,
[ARS MIXING DEVICE: VER-GILIUS]!!
ARS!?
[ALLELOCHEMICAL] TRACE FOUND DEMONIC BEAST TYPE CONFIRMED CHANCE OF ESCAPE ZERO
ZINC CARBIDE 800 16
LIVERWORT LEAF 8 16
COMMENCE MIXING LIQUIDS!
NITRIFYING BACTERIA
GIBBERELLIN 800 16!
ETHYLENE CRYSTALS SOMEH
ACID!
PROPYLENE RECALL!
COMMENCING COUNTER-ATTACK AGAINST BEAST KNOWN AS [GRAPE]
MEOW
1G = INDUCED GRAVITY, MEASUREMENT OF N. NOPARTICLES

LARS BRASSICA NAPUS*1!!!
THE DEMONIC BEAST IS MELTING...!!?
NOOO NOT MUSTARD
HIIII
I TOLD YOU THAT USING HER AS A SHIELD WOULDN'T WORK
THIS GIRL
SHE'S JUST LIKE PIEN-SAMA SHE'S A WITCH

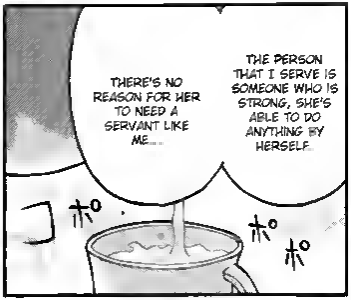
*1 A TYPE OF MUSTARD PLANT KNOWN AS "RAPE"

COPY-CHAN!!!
HEY! WAIT!!
THE GROUND BROKE!!?
!?
ドーン
ウッ
THE SOUND OF WATER DROPS? THAT'S RIGHT... I FELL THROUGH THE GROUND
BUT WHAT'S THIS NICE SMELL?
THANK GOODNESS! I'M SO GLAD YOU'RE AWAKE!!
ポヨヨン

I'M MARAH DEVEAU FROM AHORN
I'M JUST A ROOKIE WITCH WHO STARTED TRAINING UNDER MY OBAA-SAMA SO THAT ONE DAY I CAN TAKE OVER
*OBAA-SAMA= AUNT
YOU'RE NOT HURT ANY-WHERE ARE YOU?
DO YOU THINK YOU CAN MOVE?
I-I'M FINE!!
WOBBLE
EXCITED!
UH UHM YOU'RE CLOTHES
IT'S OKAY!
I'M NOT ASHAMED SINCE IT'S JUST US GIRLS~!
I KNEW IT!!
A GUY.

I'M SORRY MARAH-SAN IT'S MY FAULT THAT WE'RE BOTH DOWN HERE
DON'T WORRY ABOUT IT
I WAS PLANNING TO COME DOWN INTO THESE RUINS ANYWAY
PLEASE MARAH-SAN
YOU HAVE TO LEAVE THESE RUINS ARE EXTREMELY DANGEROUS.
I KNOW THAT
BUT I HAVE MY REASONS FOR COMING HERE
BECAUSE I
THIS PLACE IS LIKE A HOLY LAND SINCE ONLY THE RAREST HERBS GROW HERE
I CAME HERE TO GATHER THEM
WHILE I WAS DOING THAT I HEARD A STRANGE VOICE INSIDE MY HEAD
IT SAID "HELP ME"

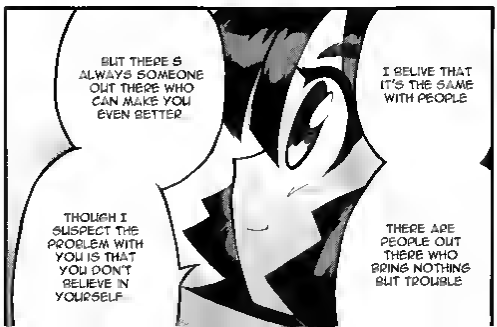
*ALCHEMY HEXEN: ALCHEMY WITCH


THERE'S NO REASON FOR HER TO NEED A SERVANT LIKE ME...
THE PERSON THAT I SERVE IS SOMEONE WHO IS STRONG, SHE'S ABLE TO DO ANYTHING BY HERSELF.

HAVE YOU...
EVER FELT LIKE SOMETIMES THAT NO MATTER HOW STRONG YOU THINK YOU'VE BECOME IT'S STILL NOT ENOUGH?

CODY-CHAN... DO YOU KNOW WHAT [ALLELOPATHY] IS?

I MADE [RAPE] GROW ON THE GROUND THE DEMONIC BEAST WAS STANDING ON I USED ALLELOPATHY TO DEFEAT IT
?
IT'S WHEN AN ORGANISM RELEASES BIOCHEMICALS THAT INFLUENCE THE GROWTH OR SURVIVAL OF ANOTHER ORGANISM
Grape vines cannot grow around a Rape plant
HATES


BUT THERE'S ALWAYS SOMEONE OUT THERE WHO CAN MAKE YOU EVEN BETTER.
I BELIVE THAT IT'S THE SAME WITH PEOPLE
THOUGH I SUSPECT THE PROBLEM WITH YOU IS THAT YOU DON'T BELIEVE IN YOURSELF.
THERE ARE PEOPLE OUT THERE WHO BRING NOTHING BUT TROUBLE

BUT ALLELOPATHY CAN ALSO BE USED FOR GOOD THINGS TOO
LIKE FOREST THERAPY FOR EXAMPLE YOU FEEL REFRESHED AFTER A QUIET STROLL THROUGH THE WOODS RIGHT?

BEING NEXT TO THAT PERSON BECAUSE YOU WANT TO BE WITH THEM...
WOULDN'T YOU SAY THAT'S ENOUGH TO MAKE YOU WORTHY?
I DON'T HAVE TIME TO BE SITTING HERE!
WE NEED TO GET OUT OF HERE QUICKLY!!
MY MY YOU GOT ENERGETIC ALL OF A SUDDEN
PIEN-SAMA...!!

HELP ME...
THIS VOICE...
THE VOICE SOUNDED LIKE IT WAS COMING FROM IN HERE
IS SOME-ONE IN
IT'S COMING FROM OVER HERE!
MARAH-SAN?
HERE...?
HELP ME...
HELP ME...

IT HURTS...
ドクン
HELP ME...
HELP ME...
ドカ
WHAT IS THIS...?
HELP ME...
Kyaaaa!!

IT WAS A TRAP...!?
A DEMONIC BEAST
ONLY AN IDIOT WHO TRIES TO HELP OTHERS WOULD FALL FOR THE VOICES MY MUMMY HAS MADE
YOU MUST HAVE THE KINDNESS OF A SAINT
!!?
DON'T COMPARE ME TO THOSE IDIOTS WHO ONLY THINK OF IMPREGNATING A WITCH

!!!
I PREFER FEEDING ON A WITCH'S MAGIC POWER BEFORE EATING THEM.

I DON'T WANT FLAT-CHESTED GIRLS.
WHY!? WHY AM I SO WEAK!?
L... LET HER GO!!!
I CAME TO SEE WHAT WAS CAUSING ALL THE RUCKUS AND LOOK WHO I FIND HERE
...!!

YOU'RE A VERY TROUBLESOME KNIGHT, YOU KNOW THAT?
WHAT A DAY THIS HAS BECOME...
NOW I CAN HAVE TWO WITCHES!!
HMPH
Prien-sama!!

THIS WHOLE PLACE IS A DEMONIC GARDEN THAT INVITES WITCHES HERE TO SUCK AWAY THIER POWER.
THAT'S THE REAL FORM OF [UNGEHEUER GARDEN] ....
IT ONLY BECOMES LIKE TO FIT IN KEIKO'S ART THAT OTHER GIRL DID IT
I ONLY CAME HERE TO SEE WHAT WAS GOING ON AND NOW I GET SUCKED IN AS WELL
AS I THOUGHT, ONLY BEING ABLE TO USE MY MAGIC ONCE A DAY IS VERY INCONVENIENT.
HEY! ARE YOU LISTENING CODY!?
ALL OF THIS IS HAPPENED BECAUSE OF YOU...
HUH?!
A KNIGHT WORTHY OF BEING ABLE TO TAKE YOU TO RUINS LIKE THIS ONE AND HAVE YOU WALK FREELY WITHOUT ANY WORRIES...
A KNIGHT WORTHY OF BEING ABLE TO GIVE YOU GIFTS...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?
I SWEAR I'LL BECOME THAT KIND OF KNIGHT
OF COURSE YOU WILL. THE POWER OF A HEXEN RITTER WHO KISSES A WITCH WHILE EMBRACING HER NAKED BODY IS...
A KNIGHT WORTHY OF BEING ABLE TO EAT BESIDE YOU...
PIEN-SAMA
SOMEDAY I'LL BECOME A KNIGHT WORTHY OF PROTECTING YOU...
I SWEAR I WILL...

I SWEAR I'LL BECOME A HEXEN RITTER THAT YOU CAN SPEND THE REST OF YOUR LIFE WITH!
IT'S COLD...
FINE... BUT YOU SHOULD START...
WHAT?
HUHP DID I GO ABOUT THAT THE WRONG WAY!?
BY NOT SAYING SUCH SILLY THINGS ALL THE TIME
WHEN THAT DAY FINALLY COMES I WANT YOU TO SHOW ME...

... HOW WORTHY YOU'VE BECOME.
MMMM...
MMM
AHHH

WHY...
WHAT DID I DO TO DESERVE THIS!?
NNNNG!
AAAAHHH!!
I'VE NEVER DONE ANYTHING BAD IN MY LIFE. SO WHY...?!
ORAA-SAMA ALWAYS TOLD ME THAT IF I TREATED OTHERS WITH KINDNESS, GOOD THINGS WILL COME
WHY IS THIS HAPPENING TO ME!? ANSWER ME ORAA-SAMA!!
I'LL SUCK ALL YOUR MAGIC POWERS
I'LL SUCK ALL YOUR MAGIC POWERS
I... WAS I WRONG TO BELIEVE WHAT YOU SAID...!!?
SFX: PISH - BOOM

WHAT THE !?
IS THIS THE FIRST TIME YOU'VE HAD YOUR DESIRES RIPPED APART RIGHT IN FRONT OF YOU?
CODY-CHAN... DON'T TELL ME YOU ARE....
A KNIGHT WRAPPED IN AN AURA OF EVILNESS...?

MY LUST ONLY DESIRES ONE THING! [A NORMAL LIFE]!
ONLY AFTER I DEVOUR YOUR DESIRES WILL MY LUST BE SATISFIED!
I'VE ALREADY GOTTEN ALL THE POWER I NEED FROM HER, YOU TRASH!

SFX: CHOMP CHOMP
AN INSECT LIKE YOU IS NO MATCH FOR ME!!
BECAUSE YOU WERE STUPID ENOUGH TO CHALLENGE ME, YOU'VE NOW BECOME FOOD FOR MY DEMON CABBAGE MINIONS!!
Cody-chan...!!
NO.
DON'T WORRY, YOUNG GIRL
THAT WAS WORTHY OF BECOMING A SCHATTEN HEXEN'S KNIGHT...
HE IS THE ONLY MAN IN THE PAST 100 YEARS

A HEXEN RITTER.

WOW, HOW DO YOU KNOW ORAA-SAMA?
AHORN?
I SEE. SO THAT WOULD MAKE YOU PRASENCIA'S APPRENTICE, CORRECT?
LWAA—— HOW DID I END UP IN THIS SITUATION..?
SHE'S AN EXPERT AT CREATING ARTS "MAGIC ELIXIR"
ONE OF THE DUTIES OF A HEXEN BITTER DOING WHATEVER THEY MUST TO TAKE CARE OF THEIR MASTER'S BODY
JUST SO YOU KNOW, MARAH-SAN THINKS THAT I'M A GIRL
WELL, YOU SHOULD BE GRATEFUL THAT SHE THINKS THAT, CODY
WHY?

MEN?
I THINK MEN SHOULD BE KILLED OFF THE FACE OF THE PLANET AS SOON AS POSSIBLE~!
PRASENCIA IS A WITCH WITH SEVERE MAN-HATER ISSUES WHO'S WELL KNOWN FOR KILLING MEN ALL AROUND THE WORLD WITH POISON
SHE'S COMPLETELY SEXUALLY FRUSTRATED HER OWN WAY, HERETICS...
POISON!?
AH!
IN THAT CASE
FWA!
STROKE
I WONDER WHAT'LL HAPPEN IF SHE SEE'S THIS~!
AHH!
THAT DAY, I FINALLY UNDERSTOOD WHY PEOPLE SAY THAT INVOLVING YOURSELF WITH WITCHES
IS RISKING YOUR OWN LIFE.
GEEZE, SUCH LUDE BEHAVIOR BETWEEN GIRLS...
BUT, IT'S FUN WATCHING...
WA! ~
DON'T BE SO ROUGH WITH IT...!
AH!
STOP IT... SHE'LL KILL ME IF SHE
AHHH~
UKU!

Hidoi~! Translators
TRANSLATOR: WAPICOSUKE
Q.C.: UNFORGIVEN
CLEANER: CATS-ONLY
EDITOR: WAT3V3R
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

NOTICE!?
ALRIGHT LATELY, WE BEEN NOTICING THAT SOME ONLINE VIEWING SITES DON'T FOLLOW OUR RULES *MUMBLES*
- WE ASK FOR A 3 DAYS DELAY PERIOD BEFORE YOU HOST ANY OF OUR RELEASES. ON YOUR ONLINE VIEWING OR DDL SITE.
WE WOULD APPRECIATE IF THIS RULE WAS NOT IGNORED.
HIDOI TRANSLATORS
WWW.SAKURAHANA.COM
FOR MORE UPDATES ON OUR PROJECTS, RELEASES AND RANTS FOLLOW US ON TWITTER
HTTP://TWITTER.COM/SAKURAHANAFORUM

Hidoi~! Translators

RECRUITMENT AD

WE ARE CURRENTLY RECRUITING:

- JAPANESE TRANSLATORS
- CLEANERS

WWW.SAKURAHANA.COM

TURN 3 - SALINE ROYALE AND THE CURSE BEAST

ガタ ガタ ガタ
MY NAME IS CODY BELOTE AND I'M A KNIGHT.
BUT I DON'T SERVE THE KING OR SOME ARISTOCRAT FAMILY.
ガタ
ガタ
ガタ
...ARE YOU FEELING TIRED, CODY
YES...
AH, I MEAN NO!!
GOOD

WE'VE GONE FROM LYON TO BESAN-CON,
AND NOW WE'VE BEEN RIDING THIS CARRIAGE FOR TWELVE HOURS...
THIS ISN'T IMPORTANT TO US WITCHES, BUT I KNOW THAT YOU'RE A HUMAN SO YOU NEED YOUR REST...
TO BE HONEST, I GUESS I AM FEELING A LITTLE TIRED...
THAT'S RIGHT,
THE ONE THAT I SERVE IS A WITCH. I'M A HEXEN RITTER, A WITCH'S KNIGHT.
PIEN -SAMA !?
YOU'RE TIRED JUST FROM TRAVELING AND YOU CALL YOURSELF A MAN!?
IT'LL HAVE TO EXPLAIN YOU LATER.
BUT LOOK OUTSIDE ...
YOU LET YOU'VE LEARN AGAIN, LADY-CHAN!

THAT'S SALINE ROYALE, THE EMPEROR'S PALACE.

IT HAS BEEN A LONG TIME, PIENSEN OH-SAMA.
I WELCOME YOU BACK FOR YOUR "DEMON CLEANSING SALT" RITUAL
WITCH IN CHARGE OF SALINE ROYALE LEDOUX GALBEIR
"DEMON CLEAN-SING"?
EVERYTIME WE KILL THOSE DEMONIC BEASTS WHO TRY TO ATTACK ME, THEY RELEASE A "CURSE" AS THEY DIE
AND THAT CURSE STICKS TO THE BOTH OF US
THE ONLY PLACE IN THE WORLD THAT HAS THE SALT THAT CAN CLEANSE US OF THOSE CURSES ..
IS HERE, IN SALINE ROYALE

Hi~~ Pien ~san !!!
MARIAH -SAN!?
ALSO, I'M GLAD TO INFORM YOU THAT YOUR FRIEND ARRIVED HERE SAFELY THE OTHER DAY AND WILL BE STAYING HERE AS WELL.
WHAT? MY "FRIEND" ...?
I HEARD YOU TWO WERE COMING HERE FROM OBAA-SAMA, SO I WAITED FOR YOU~!
HERE'S A KISS TO COMMEMORATE OUR REUNION~!
ドキッ

This girl is Marah Deveau.
I met her during an exploration trip at Ungeheuer Garden. However, she really hates men,
And for some reason, she's confused me for a girl....
All men should die.
...I wonder if she's here to cleanse herself?

I probably have a ton of curses placed on me thanks to all those demonic beasts I killed....
Hurry up, Cody-chan! Everyone else has gone inside!
Sorry for making you wait!
I don't know why, but I feel like I have to take this seriously or else
Oh, sorry!

EH!? WHY ARE YOU...
COULD YOU HAVE AT LEAST KNOCKED FIRST?
S-SORRY!
STEP AWAY FROM THAT SWORD AT ONCE!!
DO I HAVE TO GET NAKED !?
WHAT ARE YOU ACTING SURPRISED FOR? YOU HUMANS REMOVE YOUR CLOTHES FOR CLEANSING RITUALS TOO RIGHT?
NOW THEN, LET US BEGIN THE CURSE CLEANSING RITUAL
WOW.. WHAT A BEAUTIFUL SWORD ....

THOU WHO IS WHITE... THOU WHO IS PURE.
YOU WON'T BE WRONG, DEFINITELY...?
BE CLEANSED BEFORE THY NAME, ARC-ET-SENANS!
?
THOU THAT CAME FROM THE SEA...
BUT EVEN THOUGH I'VE KILLED SO MANY DEMONIC BEASTS, THIS ISN'T REALLY MUCH...
I GUESS I WAS JUST BEING WORRIED FOR... NOTHING?
IS THIS THE "CURSE"!?
UWAH!
THESE KINDS OF THINGS WERE ON ME!!?

AT THAT MOMENT...
I SAW A LOOK ON PIEN-SAMA'S FACE THAT I NEVER SAW BEFORE...
AND FINALLY UNDERSTOOD THE BURDENS A SCHATTEN HEXEN MUST LIVE WITH....

BEING PURIFIED WITH SALT ALSO HARMS THE BODIES OF US WITCHES.
UMM ----
LET'S GET GOING, CODY.
THE BATH HOUSE IS GREAT.
TODAY YOU GET A SPECIAL TREAT! I'M GOING TO WASH YOUR BACK...
くるっ
PLEASE RETURN TO YOUR ROOMS AND REST NOW.
I'VE ALSO PREPARED A HOT BATH TO HELP YOU RELAX.
THANK YOU.
I WOULD LIKE SOME SAKE FOR MY BATH AS WELL.
Why!? Why didn't you take off all your clothes, Cody -chan!?
FOR YOU
I HAVE MY REASONS.
It's just us girls here so there's no need to be ashamed!!
HOW EMBARASSING DO YOU THINK IT IS FOR ME WHEN MY OWN SERVANT IS BUSY FLIRTING WITH ANOTHER WITCH?
AND AS FOR YOU YOUNG LADY, YOU NEED TO LEARN SOME COURTESY UNDERSTAND...?
YOU SERVE ME, REMEMBER!
AH... AHEM CODY
YES?
WHO IS IT THAT YOU SERVE?

Hey Cody -chan, Would you like to become my knight~?
MY APOLOGIES, PIEN-SAMA.
YOU'RE RIGHT WHERE ARE MY MANNERS...?
IT'S FINE AS LONG AS YOU UNDER-STAND...
IN THAT CASE...
.....
I DON'T REALLY KNOW WHAT TO SAY...
I UHM
EHHH!!?
THAT WAY IT WON'T BE A PROBLEM WHEN WE'RE WITH EACH OTHER!
HEY! LIS-TEN TO ME!!
WHAA AATT ---!!?
FINE WITH ME!! GO AHEAD AND TAKE HIM!! HE CAN EASILY BE REPLACED ANYWAYS!!
GO AHEAD AND BE SOMEONE ELES'S KNIGHT FOR ALL I CARE!!

WHA
WAIT
IT'S SETTLED! FROM TODAY ON, CODY-CHAN IS NOW MY VERY OWN KNIGHT!!
GUH! MARAH-SAN.
LET'S GO TAKE A BATH FIRST!
HAAA... WHAT THE HELL JUST HAPPENED...?
...PIEN-SAMA IS BEING HER USUAL SELF
SHE ALWAYS GETS ANGRY SO QUICKLY
NOT LIKE MARAH-SAN, WHO'S ALWAYS IN A FRIENDLY MOOD.
HEH, MAYBE IT WOULDN'T BE SO BAD BECOMING MARAH-SAN'S KNIGHT?
JUST KIDDING

I'M SO HAPPY~
ビクン
きゃは!
ホワーン...
HER SKIN IS SO SOFT.
THIS IS BAD! IF SHE DOESN'T STOP, I'M GONNA GET A BONER!
IF YOU REALLY WANT TO KNOW...
MARAH-SAN.... WHAT WOULD YOU DO TO ME... IF I WERE A MAN...?
FU FU~ SINCE IT WAS JUST GOING TO BE THE TWO OF US, I WANTED TO WASH YOUR BACK FOR YOU~
MA-MARAH-SAN!?
YOU DON'T HAVE TO MARAH-SAN...
UWA!
FIRST, I'D SHOVE SOME ALKALOID DOWN YOUR THROAT SO THAT THE ACID WOULD EAT AWAY AT YOUR STOMACH LINING AND YOU'D WRITHER IN PAIN AS YOUR INSIDES DISSOLVE AND YOU'D DIE FROM NECROSIS~
THEN THAT MUSCLE THAT YOU USE TO PEE WOULD SWELL UP AND POP~!
SORRY, BUT I HAVE SOMETHING I NEED TO DO!!!

MARAH-SAN REALLY IS A WITCH AFTER ALL...
はぁ…
HUH? WHERE IS THIS PLACE?
THIS WATER LOOKS SERENE...
MY EARS WOULD PROBABLY HURT IF I SWIM IN IT...
はぁ…
THAT'S BECAUSE IT'S PURE OCEAN WATER.
IT'S KEPT HERE IN THE BASEMENT OF SALINE ROYALE BECAUSE IT'S THE WATER WITH THE STRONGEST CLEANSING POWER.
LEDOUX -SAN?
……
IT'S RAW, UN-REFINED MAGIC POWER THAT CAN CLEANSE ANY CURSE. BUT IT'S ALSO POWERFUL ENOUGH TO DISSOLVE ANY LIVING THING.
!?

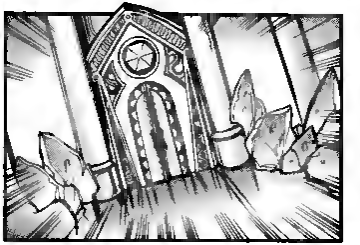
A DEMONIC BEAST'S CURSE---!!?
MAYBE I SHOULD "CLEANSE" YOU IN IT?
HOW DARE YOU IGNORE YOUR OWN MASTER AND BE INFATUATED WITH ANOTHER WITCH...
WAIT... THAT WAS...

FOR A WITCH, PICKING A KNIGHT ISN'T SOMETHING THEY DO ON A WHIM, IT'S A VERY IMPORTANT DECISION FOR THEM.
YOU DON'T UNDER-STAND ANY-THING.
YOU DESERVE TO DIE...

かぽーん
FUWA... THIS IS PARADISE~ ♡
THAT LEDOUX... SHE REALLY KNOWS WHAT I LIKE...
YOU'RE UNWORTHY OF BEING HER KNIGHT.
YOU SHOULD RETURN TO YOUR OWN WORLD WHILE YOU STILL HAVE YOUR LIFE....
HIMOTO* BATHS ARE THE GREATEST CREATION EVER...
*IT'S READ AS HIMOTO, BUT THE KANJI IS JAPAN
BUT PIEN-SAMA, ARE YOU SURE IT W...S ALRIGHT TO LE...VE CODY-CHAN WITH THAT GIRL?
BE SURE TO REMIND ME THAT WE HAVE TO VISIT HIMOTO THE NEXT TIME WE GO ON VACATION...
THAT COUNTRY WAS SO WEIRD THE FIRST TIME WE WENT THERE.
YOU KNOW, PIEN-SAMA, IT'S NOT TOO LATE TO GO AND APOLOGIZE TO HIM...
かぽーん...
I'VE ALREADY FORGOTTEN ALL ABOUT THAT INDECISIVE, CARE-FREE IDIOT!
HEY, CODY, HAVE YOU EVER BEEN TO HIMOTO...?
.....

..I WOULDN'T HAVE LET HER DOWN IF I HAD MORE POWER...
.. I JUST GOT GREEDY WITH WANTING TO BE A KNIGHT THAT I DIDN'T EVEN REALIZE.
BUT FOR A WITCH .. THEY'RE PICKING THE PERSON WHO THEY'RE GOING TO TRUST THIER LIFE WITH
DO YOU DESIRE POWER HUMAN?
!?
WITH MY POWER YOU WILL BECOME UNSTOPP -ABLE...
YOU WILL HAVE POWER THAT SUR- PASSES THOSE WITCHES ...!!!
YES... FOLLOW MY VOICE... COME TO ME...
TA
DO NOT BE AFRAID.. YOU HAVE NOTHING TO FEAR.. I ONLY WANT TO LEND YOU MY POWER..
ギィィ
THIS IS THE ROOM WHERE WE DID THE RITUAL
....

SALINE ROYALE'S SALT BARRIER IS WEAKI-NING...
WHAT'S HAPPEN-ING!?
THERE COULD ONLY BE ONE REASON...



!!!

YOU MUSN'T REMOVE THAT SWORD!!

RAAAHHH!!!!
WITH THIS SWORD

I'LL BE AS POWERFUL AS PIEN-SAMA!!

ARC-ET-SENANS IS A SWORD FORMED FROM MAGICAL ENERGY BY PURE OCEAN WATER.
!!?
IT'S USED TO SEAL THE CURSES LEFT BY DEMONIC BEASTS!!
NOW THAT YOU'VE PULLED IT OUT....
WAIT! ALL I HAVE TO DO IS PUT IT BACK RIGHT....
!!?
IT'S TOO LATE.
REMOVING THE SWORD WITHOUT THE RITUAL REMOVES ALL THE MAGIC CAST UPON IT.
IT TURNS BACK INTO SALT WATER.

ALL THE CURSES ARE STARTING TO SPILL OUT! THERE'S NO WAY TO STOP IT!!
ToGeRiMa!

AH
THIS . THIS IS ALL MY FAULT WHAT SHOULD I DO!?

SITUATIONS LIKE THIS MEAN IT'S OUR TURN TO ACT...
MARAH -SAN...!!

I'LL TRY TO BUY YOU SOME TIME!
GO FIND PIEN-SAMA AND TAKE HER SOME-WHERE SAFE!!

THIS IS THE ONLY WAY!!
IT'S MY FAULT FOR BEING GREEDY FOR POWER, SO I HAVE TO DO WHAT I CAN TO SAVE EVERYBODY...
AH
AH
AH
IT'S JUST A KISS...
CODY-SAN...?
AH
JUST A
ARE YOU HURT SOMEWHERE?
HUH...?
ポロ
AH...
HUH?
WAIT!!
I'M SORRY, MARAH-SAN...!

!!
WHAT WAS I THINK-ING!?
PIEN-SAMA!
I WASN'T THE ONE LOOKING FOR YOU, YOU'RE THE ONE WHO FOUND ME...!
JUST SO YOU KNOW...
JUST BE HONEST WITH HIM
CODY...!!?
HHH
MMM
HAAA
NGGG
CODY...
YOU...
FORGIVE ME, PIEN-SAMA
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, KISSING ME WITHOUT PERMISSION, CODY..?
BUT YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME!! I DON'T WANT TO BE WITH ANYONE ELSE BUT YOU!!
PIEN-SAMA...
SOMETIMES YOU SAY THE WEIRDEST THINGS YOU KNOW THAT!?

OF COURSE I'M THE ONLY ONE FOR YOU!
...
BECAUSE YOU'RE THE ONE THAT...
I CHOSE AS MY KNIGHT....

I AM KNOWN AS THE "CURSE PRINCESS GALBEIR", YET I'M ABOUT TO BE DEFEATED BY "CURSES"...
HMPH, AS LONG AS I CAN BUY HER TIME FOR GET TO SAFETY, I WILL GLADLY GIVE UP MY LIFE--
SO THIS IS IT FOR ME, HUH...?
MY SEED
IT'S A GIRL
RAPE HER
CAN YOU STILL STAND, LEDOUX-SAN?
THIS VOICE... THE HUMAN!?

NO .. HE'S DIFFERENT!!
SHUUUU
IT'S REGENER-ATING THE PARTS THAT YOU CUT!!
!
THAT MONSTER IS A FUSION OF CURSES!
IT DOESN'T MATTER HOW HARD YOU CUT IT, YOU'LL JUST BE WASTING YOUR STRENGTH!
THE ONLY WAY TO DESTROY A CURSE IS TO EXORCISE IT!!
ARC-ET-SENANS WAS THE ONLY THING THAT COULD DO THAT AND IT'S GONE!
THERE'S NO WAY YOU CAN WIN ..
!!
NO WAIT THERE'S STILL SOMETHING ELSE THAT HAS THE POWER TO PURIFY CURSES!!

HUMAN! DESTROY THE FLOOR!
WHAT!?
JUST HURRY UP AND DO IT, YOU FILTH!!
FINE BUT I'M NOT GOING TO HOLD BACK!!
THE PURE OCEAN WATER ...!?

SHIT...!
MY POWER IS DISSAPPEAR-ING!? THE WATER IS PURIFYING MY LUST'S MAGIC POWER INSIDE ME..!!
IT'S NO USE MY CONCIOUS-NESS IS FADING.. AM I... GOING TO DIE..?
THAT'S RIGHT.. LEDOUX-SAN DID SAY THAT THIS WATER ALSO HAD TO POWER TO DISOLVE A LIVING ORGANISM...
DON'T YOU DARE GIVE UP, CODY!!
IT"S USE-LESS ...
I'M SURE YOU'RE AWARE OF HOW POWERFUL THIS SALT WATER IS....
THERE'S PROBABLY NOTHING LEFT BUT HIS BONES NOW...
!?

GREED CONDITION
御意に我が主
ARC-ET-SENANS
HE USED THE MAGIC POWER THAT WAS INSIDE THE PURE OCEAN WATER AND MADE IT HIS OWN!?
SO. THIS IS TRUE POWER OF THE MAN SHE ACCEPTED
ARE YOU SO ATTACHED TO THIS WORLD THAT YOU WOULD LEAVE CURSES BEHIND!?
THEN ALLOW ME TO CUT THAT ATTACHMENT AND GRANT YOU PEACE!

BESIDES, I WAS ABLE TO GET A NEW HOLY RELIC FROM THE HOLY MAIDEN.
HOLY MAIDEN...
IT'S ALRIGHT, I CAN ALWAYS REBUILD IT.
I'M REALLY SORRY FOR ALL THE TROUBLE, LEDOUX -SAN...

NOTE : KISHI-DONO ; POLITE WAY OF SAYING MR. KNIGHT

MARAH -SAN
WOULD YOU LIKE ONE MANJUU,
BY THE WAY, THESE ARE FROM LEDOUX -SAN.
OH WELL...
SPEAKING OF DANGEROUS THINGS... I FEEL LIKE I'VE FORGOTTEN SOMETHING IMPORTANT...
"CURSES" HUH? THERE'S STILL SO MANY DANGEROUS THINGS I DON'T KNOW ABOUT THE WORLD WITCHES LIVE IN...
ガラ ガラ ガラ

MARAH-SAN!!?
THANK YOU
WHAT'S WRONG CODY?
IT'S OKAY... I GOT THAT FEELING FROM YOU WHEN WE WERE ABOUT TO KISS ...
PLEASE DON'T WORRY ABOUT ME, I UNDER-STAND...
I'M SORRY MARAH-SAN!!!
MARAH-SAN... I'M REALLY SORRY...
I WISH THAT NEVER HAPPENED
I... I ONLY WANT TO BE
PIEN-SAMA'S KNIGHT ...
IF YOU DON'T EAT THESE MANJUU CAREFULLY
THE FILLING SPRAYS ALL OVER YOU
MAYBE SHE CURSED IT?
I UNDER-STAND THAT YOU ONLY LIKE FLAT-CHESTED GIRLS!!
MARAH-SAN
IT WOULD BE LATER ON THAT I REALIZED MARAH-SAN DIDN'T UNDER-STAND ANYTHING AT ALL.
THAT'S WHY YOU RAN AWAY!

Hidoi~! Translators
TRANSLATOR: WAPICOSUKE
Q.C.: UNFORGIVEN
CLEANER: CATS_ONLY
TYPESETTER: BAGUUU, IGNIS
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

NOTICE!?
ALRIGHT LATELY, WE BEEN NOTICING THAT SOME ONLINE VIEWING SITES DON'T FOLLOW OUR RULES *MUMBLES*
- WE ASK FOR A 3 DAYS DELAY PERIOD BEFORE YOU HOST ANY OF OUR RELEASES. ON YOUR ONLINE VIEWING OR DDL SITE.
WE WOULD APPRECIATE IF THIS RULE WAS NOT IGNORED.
HIDOI TRANSLATORS
WWW.SAKURAHANA.COM
FOR MORE UPDATES ON OUR PROJECTS, RELEASES AND RANTS FOLLOW US ON TWITTER
HTTP://TWITTER.COM/SAKURAHANAFORUM

Hidoi~! Translators

RECRUITMENT AD

WE ARE CURRENTLY RECRUITING:

- JAPANESE TRANSLATORS
- CLEANERS

WWW.SAKURAHANA.COM

THE SOVEREIGN CITY, GOTHIC PLUS.
KNOWN AS "THE CAPITOL OF FASHION", ALL THE POPULAR TRENDS IN THE WORLD START HERE

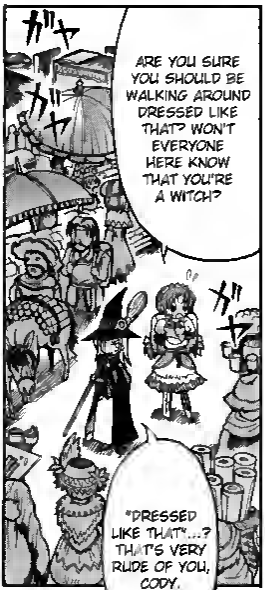
ドキッ
ドキッ
YES, A WHOLE STAGE FULL OF THE WORLD'S MOST BEAUTIFUL WOMEN.

...IF THAT'S TRUE, THEN...

IT'S A COMPETITION WHERE ONLY THE MOST BEAUTIFUL WOMEN WEARING THE MOST FASHIONABLE CLOTHES CAN COMPETE.
THERE IS A "FASHION BEAUTY CONTEST" THAT IS HELD TWICE A YEAR IN THIS CITY.

IT ALL STARTED THREE DAYS AGO.
HMMM...
WHAT AN EXTRAVAGANT CITY. THEY EVEN CARRY THE WORLD'S FINEST FABRIC AND MATERIALS.
VELOUR, AND EVEN VELVET, LACE WITH DUCHESSE WEAVE...
THERE YOU ARE! I'VE BEEN LOOKING ALL OVER FOR YOU, PIEN-SAMA!
Why's this place so crowded?
WHERE HAVE YOU BEEN, CODY?
I WAS WORRIED THAT YOU MIGHT HAVE BEEN TAKEN INTO A BACK ALLEY BY SOME SHADY PEOPLE WHO WERE GOING TO HAVE THIER WAY WITH YOU.
WHY THE HELL AM I COMPETING IN IT---!?
<--- A Guy.

I SERVE PIENSEN OH, THE LEGENDARY WITCH WHO LIVES IN NEEDLE VAULT I AM THE WITCH'S KNIGHT, HER HEXEN RITTER
FOR THOSE WHO DON'T REMEMBER,
MY NAME IS CODY BELOTE
AND THOUGH I MIGHT LOOK LIKE THIS, I ASSURE YOU THAT I'M A GUY
'back alley'?


ガヤ
ガヤ
ガヤ
ARE YOU SURE YOU SHOULD BE WALKING AROUND DRESSED LIKE THAT? WON'T EVERYONE HERE KNOW THAT YOU'RE A WITCH?
"DRESSED LIKE THAT"...? THAT'S VERY RUDE OF YOU, CODY.

SHE IS A LEGENDARY "SCHATTEN HEXEN" WHO WAS FEARED ALL OVER THIS CONTINENT A LONG TIME AGO.
THIS PERSON STANDING IN FRONT OF ME IS MY MASTER, PIEN-SAMA
SHE'S ALSO ONE OF THE THREE LEGENDAREY WITCHES

GOTHIC PLUS WILL BE HOLDING THIER BI-ANNUAL 'FASHION BEAUTY CONTEST' VERY SOON.
STYLISTS AND MODELS COME FROM ALL OVER THE CONTINENT TO COMPETE IN THIS CONTEST.
NOW I UNDERSTAND! THERE ARE ALREADY SO MANY PEOPLE WALKING AROUND IN DIFFERENT STYLES THAT NO ONE WILL SUSPECT YOU!
!
THAT'S WHAT I MEANT.... AREN'T YOU MAKING IT OBVIOUS YOU'RE A WITCH?
Those young witches have no respect for tradition!
THE POINTY HAT AND ASH WOOD BROOM ARE THE TRADITIONAL ATTIRE OF WITCHES!
トントン
DON'T WORRY ABOUT ME. NOW LOOK AT THIS POSTER.
YES.
Gothic Plus
"THE 'FASHION BEAUTY CONTEST' IS NOW ACCEPTING PARTICIPANTS" ...?
I'M GOING TO BE COMPETING IN IT HUH...?
I didn't expect you to be interested in it.
THAT'S GOOD, SINCE YOU'LL BE COMPETING IN IT.
THAT'S NICE...
A BEAUTY CONTEST HUH? I'M LOOKING FORWARD TO THAT...

WE'RE DEFINITELY GOING TO GET CAUGHT!
A GUY COMPETING IN A WOMEN'S BEAUTY CONTEST IS RIDICULOUS!!
... ARE YOU LISTENING TO ME, PIEN-SAMA!?
!!!?
IT'S GOING TO BE DIFFICULT DESIGNING YOU A NEW DRESS AND CREATING IT WITH JUST THE TWO OF US.
But don't worry I rented a room with a sewing machine

PIEN-SAMA... SINCE WHEN DID YOU BECOME A DESIGNER?
AUDITIONS WILL START TOMORROW, SO STOP TALKING AND START WORKING!!
THE 'FASHION BEAUTY CONTEST' HELD HERE IN GOTHIC PLUS HAS A LONG HISTORY BEHIND IT
JILL STUART AND OTHER TOP FASHION COMPANIES WILL BE HERE SCOUTING ALL THE DESIGNS AND LOOKING FOR THE NEXT GREAT TALENT
DAMN, I MUST HAVE FALLEN ASLEEP...
HMMM?
HUH? IT'S ALREADY MORNING...?

THAT LOOK ON YOUR FACE TELLS ME YOU DIDN'T EXPECT A SCHATTEN HEXEN TO BE INTERESTED IN SOMETHING LIKE THIS RIGHT?
クスクス
クスッ
THAT VOICE... KAKO-SAN!?
UWAH!
I DIDN'T KNOW PIEN-SAMA COULD CREATE SOME-THING LIKE THAT...
Did she work all night?
Wow.
IT'S NOT THAT... I'M JUST WON-DERING WHY SHE DIDN'T USE HER MAGIC TO MAKE THE DRESS...
KAKO-SAN, A LIZARD WHO IS PIEN'S FAMILIA.
ME TOO. SOMETIMES I DON'T KNOW WHAT THAT GIRL IS THINKING.
"IF HUMANS CAN DO IT, THEN I SHOULD BE ABLE TO DO IT AS WELL."
...IS WHAT SHE SAID.
THAT'S PIEN-SAMA... SHE'S ALWAYS SO STUB-BORN...
BUT IN THE PAST, SHE DIDN'T CARE ONE BIT ABOUT HUMANS.
SHE PROBABLY WANTS TO TRY LIVING A HUMAN LIFE...
I WON-DER IF A CERTAIN SOMEBODY IS INFLU-ENCING HER...
!

THE AUDITION SITE
DIS-GUST-ING
FILTH
LIN-TAL-ENTED TRASH
IT LOOKS LIKE THERE'S NO ONE HERE WHO CAN CHALLENGE ME,
THE BEAUTY CONTEST QUEEN' GWENEVIE-VE-SAMA, IN THIS YEAR'S COMPETI-TION!
HEY, DID YOU HEAR ABOUT WHAT HAP-PENED TO THIS YEAR'S TOP CANDI-DATES?
YEAH, I HEARD THEY SUD-DENLY WITH-DREW RIGHT BEFORE THE COMPETI-TION!
NOOO~~ THEY DIDN'T JUST WITHDRAW, I MADE SURE THEY HAD NO CHOICE BUT TO WITHDRAW!
Heh heh heh, become bitter!
THIS TIME, THERE WILL BE NO ONE TO STAND IN MY WAY---

PIEN-SAMA... THIS IS REALLY EMBARRAS-SING...
IT'S TOO LATE TO TURN BACK NOW...
Whaaa --!!?
※ GWEN

Hey. Where are the evaluation papers that were just on my desk?
EVERYTHING WILL BE FINE. ♡ CALM DOWN, GWEN.
I'M BEAUTIFUL... I HAVE ABSOLUTE CONFIDENCE IN MYSELF...
DANGEROUS... THIS GIRL IS DANGEROUS!!
She got higher scores than me!!
"NO.18 -CODY BELOTE"... HER SCORES FOR THE FIRST AND SECOND ROUNDS...
HOWEVER, I'LL BE EVEN MORE CONFIDENT AFTER I GET RID OF THIS GIRL!!
I'M SURE THIS IS THE STUDIO CODY BELOTE IS USING...
I was right to follow her after she was done eating!
UFU FUFU FU...

I'M GOING TO MAKE SURE YOU SUFFER MERCILESSLY FOR STANDING IN MY WAY!
ALL I NEED IS A NEEDLE AND SOME THREAD...
RIPPING UP HER DRESS WOULD BE THE EASIEST THING TO DO BUT...
MY MY HOW CAN THEY BE SO CARELESS WITH THIER DRESS..?
I'M GOING TO PLAY A CURSED MELODY
ON THIS DRESS WITH MY EMBROI-DERY!

THREE DAYS LATER...
THE BEAUTY FASHION CONTEST
BEGAN.
Mama! Can I go buy some socks?
ふぅ
HAAA
ふぅ
ふぅ
ふぅ
I HAVE TO WALK IN FRONT OF THE WHOLE CROWD DRESSED AS A WOMAN?
ふぅ
OF COURSE, SINCE MEN CAN'T COMPETE IN THIS.
NOW HURRY UP AND GET DRESSED

THERE'S A REASON WHY DESIGNERS USE MODELS
A MODEL CATCHES THE CROWD'S ATTENTION AND MAKES THE DRESS RADIANT!
LISTEN UP, CODY IF I ONLY WANTED TO SHOW HOW BEAUTIFUL THIS DRESS IS, THEN I WOULD HAVE USED A MANEQUIN
I DON'T REMEMBER THIS LACE PATTERN BEING HERE
HUH?
THAT'S RIGHT I FORGOT THAT PIEN-SAMA WAS ENTERING THIS COMPETITION BECAUSE SHE WAS INTERESTED IN THE WORLD OF HUMANS.
WHAT'S THE MATTER, CODY?
NO... IT'S NOTHING...
PACH!
Stop making those weird sounds
WHA!?
NEVERMIND... I HAVE TO ENDURE IT FOR PIEN-SAMA!!
IN THAT CASE, I HAVE TO DO MY BEST TO SUPPORT HER!

THE FIRST ROUND OF THIS CONTEST WILL BE "APPEAL TIME"!
EACH LOVELY ANGEL WILL GET TO SHOW HER ELEGANCE AND GRACE AS SHE WORKS ON THE STAGE! THIS SHOULD BE EXCITING TO WATCH!
OH--!? THIS CONTESTANT IS USING A BLADE AS HER PROP AND PERFORMING THE "SWORD DANCE"!
NOT ONLY DO WE SEE THE FULL BEAUTY OF THE DRESS
BUT SHE'S ALSO BLENDING BOTH ELEGANCE AND GRACE INTO HER ROUTINE!
THE GIRL IS DEFINITELY STANDING OUT IN FRONT OF THE JUDGES' EYES---!!
YOU'RE A DANGEROUS OPPONENT, GODY DELOTE...
HOWEVER...

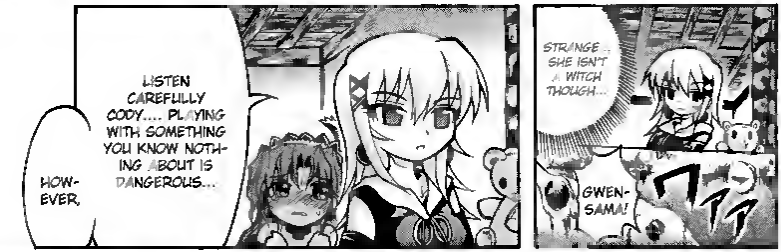
THAT PRIM AND PROPER GIRL ACT
ENDS RIGHT NOW!!
AH...
WHA... WHAT'S HAPPENING TO ME... MY BODY FEELS STRANGE
IT'S LIKE THE INSIDE OF THIS DRESS IS ALIVE AND CARESSING MY BODY

UWA AAA AA AH!!
NOO OOOO OOO!!!
AAHH HH!
HMM
THIS... THIS IS JUST A PART OF HER PERFORMANCE, RIGHT?
I THINK SO...
I'M AT MY LIMIT I WANT TO WIN FOR PIEN-SAMA'S SAKE BUT...
I DON'T KNOW HOW MUCH MORE OF THIS I CAN TAKE
DON'T TELL ME I'M ABOUT TO CLIMAX IN FRONT OF ALL THESE PEOPLE!?
THIS FEELING... IT CAN'T BE...!?
PLEASE
ANY-THING BUT THAT...
ENDURE IT... I HAVE TO ENDURE IT...!!

CAN I PLEASE TAKE OFF THIS DRESS?
I DON'T KNOW HOW MUCH LONGER I CAN LAST...
HAAA AAA
FUU
AA A'H
AH
HAA
THIS IS 'WITCH EMBROIDERY'
WHEN THIS TOUCHES YOUR BODY, IT MAKES YOUR SENSITIVITY TO PLEASURE GO OUT OF CONTROL...
LIMM... PIEN-SAMA...
WHAT IS IT, CODY?
BUT THIS EMBROIDERY PATTERN...
HMPH... OH WELL
I AL-READY KNOW WHO'S RESPON-SIBLE FOR THIS
Kee... the dress on.
FORGIVE ME...
HYUH... KUU...
TELL ME CODY, EXACTLY WHO WAS IT THAT WENT OFF MOANING AND MAKING OBSCENE NOIS-ES DURING HIS PERFOR-MANCE
AND ENDED UP GETTING US DISQUALI-FIED, AH?

I'M ENTRY NO.20 - GWENEVIEVE CAROLAN!
MY HOBBY IS SEWING!
そぁるーん♡
WHAT A BEAUTIFUL DRESS--!
わぁ
ハァハァ
WHICH PART? IT LOOKS LIKE ANY OTHER DRESS YOU CAN FIND ANYWHERE.
IF SHE WAS A BIT MORE BEAUTIFUL AND REFINED THEN MAYBE I'D...
I LOVE YOU SOOOOO MUCH GWEN-SAMA!
LOVE LOVE LOOVE !!!
SHE IS THE MOST BEAUTIFUL CREATION IN THIS UNI-VERSE!
THAT'S RIGHT! PRAISE ME! EVER SINCE I FOUND THAT WEIRD BOOK OF EMBROIDERY PATTERNS IN MY FAMILY'S STOR-AGE HOUSE,
MY LIFE HAS NEVER BEEN BETTER!
HA HA HA! NOW THAT I'VE DESTROYED THAT BITCH, THERE'S NO ONE LEFT TO STAND IN MY WAY TO THE GOLDEN STAGE!

IT'S A MAGIC EMBROIDERY THAT MAKES MEN AND WOMEN FALL IN LOVE WITH YOU AND TURNS THEM INTO YOUR PERSONAL SLAVES!
'PHEROMONE STITCHING'
I'LL DO WHATEVER IT TAKES TO WIN THIS CONTEST.
STEP ON ME AND CALL ME YOUR DOG!


LISTEN CAREFULLY CODY.... PLAYING WITH SOMETHING YOU KNOW NOTHING ABOUT IS DANGEROUS...
HOWEVER,
STRANGE... SHE ISN'T A WITCH THOUGH...
GWEN-SAMA!

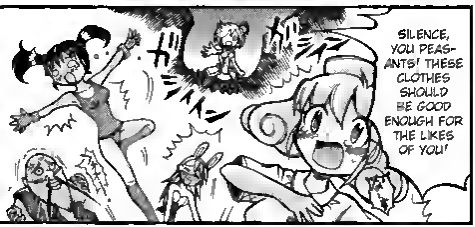
THIS IS...
OUR DRESSES!!
KYAA
!?
IT'S EVEN MORE DANGEROUS WHEN YOU KNOW LITTLE ABOUT WHAT YOU'RE DOING AND DO IT ANYWAY.

A Dress Tor-nado !!?
KYAA
SO THE MAGIC IS CALLING OUT TO THE OTHER DRESSES HUH?
THE MAGIC EMBROIDERY ON HER DRESS IS STARTING TO ACT OUT ON ITS OWN, THOUGH LOOKS LIKE THE EMBROIDERY ON YOUR DRESS IS ACTING ON ITS OWN AS WELL.
AAAH
GUH
NOW THEN, WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT THIS, CODY?
HAA
HELP ME, PIEN-SAMA
GEEZE, YOU'RE USELESS WITHOUT ME...

KEEP STILL!!
QUIT FIGHTING ME!!
PIEN-SAMA, WHAT ARE YOU DOING!!?
HUH...
I CAN'T HELP IT.....!
You embarrassed!?
ARGH!! QUIT MAKING THIS SO HARD!!
PLEASE...
AT LEAST LET ME REST JUST A LITTLE BIT LONGER...
I'M BEGGING YOU, PIEN-SAMA!!
IF YOU REALLY FEEL THAT WAY THEN...
I'LL NEVER FORGET FOR THE REST OF MY LIFE...
BECAUSE OF THAT MAGIC EMBROIDERY, MY BODY IS VERY SENSITIVE!
IF WE DO THE "GREED" RITUAL HERE TO AWAKEN ME, I MAY END UP...
HAA
AH
GOING CRAZY.....

THAT BLISSFUL EVIL SMILE OF PIEN-SAMA MADE THE DAY
You're shit out of luck!!
HNN
HMM
HNN
HMM
UWAA

ALL YOUR DRESSES WILL BE INTERTWINED AND REBORN INTO MINE!
PEOPLE WHO SAY "YOU CAN DO ANYTHING IF YOU PUT EFFORT INTO IT"...
JUST DON'T KNOW THAT IT'S POSSIBLE TO GET WHAT YOU WANT WITHOUT ANY WORK!
OH--HO HO HO! WITNESS THE BIRTH OF 'FULL ORCHESTRA' GWENEVIEVE-SAMA!


SILENCE, YOU PEASANTS! THESE CLOTHES SHOULD BE GOOD ENOUGH FOR THE LIKES OF YOU!

SHE TOOK OUR DRESSES!!
Give me back my dress!
HOW ARE WE SUPPOSED TO COMPETE WITHOUT THEM!?

Call me "Gwen-sama"!
WHO SAID THAT!?
THAT'S FAR ENOUGH, NO.20 - GWENEVIEVE!
YOU'LL ALL BE LITTLE FLOWERS THAT SURROUND ME, THE BEAUTIFUL ONE!

SOMEONE WHO STEPS ON DRESSES THAT CARRY THE DREAMS AND AMBITIONS OF THE DESIGNERS AND THEIR MODELS...
Greed Condition:
DETAIL ANGEL
HAS NO RIGHT TO WEAR ONE!

DID YOU THINK YOU CAN BEAT ME JUST BECAUSE YOU PUT ON A DIFFERENT DRESS, YOU TROUBLESOME BITCH!?
CODY BELOTE!!
THAT DRESS COST ¥3,000,000!!
NOOO--!! WHAT DID YOU DO TO MY HAUTE COUTURE!?
HAUTE COUTURE = HIGH FASHION DRESS IN FRENCH
GO TURN HER STUPID DRESS INSIDE OUT, DRESS FIGHTER!
THIS STAGE ONLY NEEDS ONE PRIMA DONNA!
IN THAT CASE,
THESE DRESSES CARRY THE DREAMS OF THE DESIGNERS AND MODELS SO I DON'T WANT TO DESTROY THEM...
UNTIL IT CAN'T MOVE!!
I'LL SEW AROUND IT
CROSS STITCH!

YOU'RE NOT THE ONLY ONE WHO CAN USE STITCHING AS A WEAPON!!
I've stopped that disgusting magic dress you created!!
I'LL SHOW YOU THE DIFFERENCE BETWEEN REAL TALENT AND TRASH LIKE YOU!
FINE THEN!! I'LL JUST PUT A MAGIC EMBROIDERY ON THAT DRESS YOU'RE WEARING!
ドン!!
WHAT AN AMAZING FIGHT!
YES... I CAN DO THIS!!
...BUT WHY DOES MY BODY SUDDENLY FEEL LIGHTER?

THERE'S A THREAD AT THE END OF THE SWORD...?
THE THREAD I'VE BEEN USING CAME FROM MY DRESS...!?
ON TOP OF THAT, I'LL END UP STANDING ON THE STAGE COMPLETELY NAKED...!!
THEN THEY'RE GOING TO WONDER WHY THE HELL THERE IS A GUY COMPETING IN A WOMEN'S BEAUTY CONTEST...
THEN EVERYONE'S GOING TO SEE THAT I'M A GUY...
WAIT A MINUTE, IF I USE UP ALL THE THREAD...
WHY DID THE MOOD OF THE CROWD SUDDENLY CHANGE!?
TAKE IT OFF!!
WHAT'S GOING ON!? HURRY UP AND USE YOUR STITCHING ABILITY!!
I DON'T KNOW HOW LONG THIS OLD MAN WILL LAST IF HE DOESN'T SEE SOME SKIN!
I WANNA SEE YOU NAKED!!
I NEED YOUR HELP, PIEN-SAMA!!
That's right. She hasn't used her magic yet today.
Hmmmm...

Do it your-self!!
GET READY, CODY BELOTE! THE REAL FIGHT BEGINS NOW!
WHY DID THIS HAVE TO HAPPEN TO ME.
ALL THE EMBAR-RASSMENT I SUFFERED EVERYTHING THAT HAP-PENED
EVERY-THING
HE DESTROYED ALL THE DRESSES.
is all your-faau ullttt !!!

NEEDLE-VALIST
SEVERAL DAYS LATER
I had another nightmare of that day again...
HAA...
WHY DO YOU LOOK SO SAD, CODY-CHAN?
ゴトゴト
Look what I found in the storage room!
YOU WON THE FIRST PLACE, REMEMBER? YOU SHOULD BE HAPPIER!
カァー
THAT DAMN KAKO-SAN FOUND THAT THING NO MATTER WHERE I HID IT...
キュッ
BUT STILL... I GUESS I SHOULD BE HAPPY SINCE IT WAS A CONTEST THAT PIEN-SAMA DID BECAUSE OF HER INTEREST IN HUMAN LIVING...
AND I WAS LUCKY THAT NO ONE NOTICED ME BEING A GUY BECAUSE OF ALL THE CHAOS THAT WENT ON
I ENDED UP DESTROYING ALL THE DRESSES TOO
コンコン
EXCUSE ME

ガタガタ
!
ガタ
ガタ

PIEN-
SAMA!

CODY, THE REASON WHY I WENT THROUGH ALL THAT TROUBLE OF CREATING A DRESS AND ENTERING THAT PRE-TENTIOUS COMPETI-
IS BE-CAUSE...

WHY WOULD I EVER BE INTERESTED IN THE LOWLY CUL-TURE OF YOU HUMANS?
HUH?

ARE YOU GOING TO BE COMPET-ING IN AN-OTHER COM-PETITION?
YES.
I'M GLAD! I THOUGHT YOU WOULD LOSE ALL INTEREST IN LIVING LIKE A HUMAN BE-CAUSE OF WHAT HAP-PENED...
WHAT?

IT WAS THE ONLY WAY I COULD THINK OF TO COMPLETELY EMBARRASS YOU~!
IT'S MY JOY TO SEE YOU SUFFER LIKE THAT~!
はぁ？

I'VE ALREADY SENT IN OUR APPLICATION FOR THE NEXT COMPETITION
あうあう
I CAN'T REMEMBER WHAT IT WAS
I THINK IT SAID SOMETHING LIKE 'BIKINI BEAUTY CONTEST'.
WHAT!? CAN YOU SPEAK UP!
IT SOUNDED LIKE YOU SAID "BIKINI"! YOU'RE JOKING RIGHT!? THERE'S NO WAY I CAN WEAR THAT!
I DON'T THINK I CAN HANDLE THAT...
PIEN-SAMA WILL ALWAYS BE HERSELF, AND I WAS AN IDIOT TO THINK DIFFERENTLY.
ズキュン
OHH... I REALLY ENJOYED THE WAY YOU LOOKED DURING THAT COMPETITION~
BUT THE REAL REWARD FOR ME WAS YOUR FACIAL EXPRESSION WHEN IT WAS ALL OVER~

Hidoi~! Translators
Translator: Wapicosuke
Q.C.: Ignis
Cleaner: cats_only, darkjohns
T.S.: Akaoni_Jane
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

NOTICE!?
ALRIGHT LATELY, WE BEEN NOTICING THAT SOME ONLINE VIEWING SITES DON'T FOLLOW OUR RULES *MUMBLES*
- WE ASK FOR A 3 DAYS DELAY PERIOD BEFORE YOU HOST ANY OF OUR RELEASES. ON YOUR ONLINE VIEWING OR DDL SITE.
WE WOULD APPRECIATE IF THIS RULE WAS NOT IGNORED.
HIDOI TRANSLATORS
WWW.SAKURAHANA.COM
FOR MORE UPDATES ON OUR PROJECTS, RELEASES AND RANTS FOLLOW US ON TWITTER
HTTP://TWITTER.COM/SAKURAHANAFORUM

Hidoi~! Translators

RECRUITMENT AD

WE ARE CURRENTLY RECRUITING:

- JAPANESE TRANSLATORS
- CLEANERS

WWW.SAKURAHANA.COM